

# Firework Safety and Injury Prevention Meeting Kit – Spanish



## QUÉ ESTÁ EN RIESGO

### Charla sobre la seguridad de los fuegos artificiales

El 4 de julio trae consigo coloridos fuegos artificiales que simbolizan bombas que estallan en el aire para recordarnos a aquellos que lucharon valientemente por nuestra libertad e independencia. Pero con tantas exhibiciones comunitarias canceladas este año debido a la pandemia de coronavirus, es más importante que nunca darse cuenta de que esos fuegos artificiales pueden causar mucho dolor si no se manejan con seguridad.

Las manos y los dedos son las partes del cuerpo que se lesionan con más frecuencia a causa de los fuegos artificiales, pero las lesiones pueden producirse en cualquier parte del cuerpo. La seguridad de las manos se predica constantemente en la mayoría de los lugares de trabajo, no sólo por el gran número de lesiones que pueden tener en su vida. Debido a este hecho, la seguridad de las manos también debería ser un punto de atención en casa. Mientras que las lesiones provocadas por los fuegos artificiales suelen ser sólo quemaduras que se curan con el tiempo, muchas personas sufren la pérdida total de la mano o los dedos. Es importante tener en cuenta cómo la pérdida de un solo dedo afectará a su vida en el hogar y a su capacidad de trabajo. Si decide utilizar fuegos artificiales, es importante que los maneje con seguridad.

## CUÁL ES EL PELIGRO

### PELIGRO DE LOS FUEGOS ARTIFICIALES

Si no se manipulan adecuadamente, los fuegos artificiales pueden provocar quemaduras y lesiones oculares en niños y adultos. La mejor manera de proteger a su familia es no utilizar fuegos artificiales en casa, y punto. Asista a espectáculos pirotécnicos públicos y deje el encendido a los profesionales.

La ley federal prohíbe los petardos con más de 50 miligramos de pólvora explosiva y los fuegos artificiales aéreos con más de 130 miligramos de pólvora flash, así como los kits de venta por correo y los componentes diseñados para fabricar estos fuegos artificiales.

Sin embargo, el 92% de las lesiones por fuegos artificiales atendidas en las salas de urgencias de los hospitales estaban relacionadas con fuegos artificiales que la normativa federal permite utilizar a los clientes.

# TIPO DE FUEGOS ARTIFICIALES

Entre los diversos tipos de fuegos artificiales, algunos de los cuales se venden legalmente en algunos estados, los cohetes de botella pueden volar hacia la cara de los espectadores y causar lesiones en los ojos o iniciar incendios en los tejados; las bengalas pueden incendiar la ropa. Las bengalas arden a 1.200°F, temperatura suficiente para causar quemaduras de tercer grado; y los petardos pueden herir las manos o la cara si explotan a corta distancia.

## **Daños asociados a los fuegos artificiales:**

- 30.100: número estimado de incendios causados por fuegos artificiales cada año.
- Estos incendios provocaron 34 millones de dólares en daños materiales directos.
- Los niños más pequeños suelen carecer de la coordinación física necesaria para manipular los fuegos artificiales con seguridad.
- Se produjeron 1.100 lesiones relacionadas con las bengalas, muchas de las cuales nunca se denunciaron.
- Las bengalas causan 200 lesiones a niños menores de 5 años.
- Piense en su mascota. Los animales tienen oídos sensibles y pueden asustarse o estresarse mucho el 4 de julio. Mantenga a las mascotas dentro de casa para reducir el riesgo de que se escapen o se lesionen.

La forma más segura de prevenir las lesiones relacionadas con los fuegos artificiales y de mantener a su familia protegida es asistir a los espectáculos pirotécnicos y dejar la iluminación en manos de profesionales capacitados.

## COMO PROTEGERSE

# LA SEGURIDAD DE LOS FUEGOS ARTIFICIALES ES LO PRIMERO

Tenga en cuenta estos consejos de seguridad:

- Los niños nunca deben jugar con fuegos artificiales. Los petardos, cohetes y bengalas son demasiado peligrosos. Si les das bengalas a los niños, asegúrese de que las mantengan fuera y lejos de la cara, la ropa y el cabello. Las bengalas pueden alcanzar los 1.800°F (982°C), temperatura suficiente para fundir el oro.
- Pero sólo utilice fuegos artificiales legales (los legales tienen una etiqueta con el nombre del fabricante y las instrucciones; los ilegales no tienen etiqueta), y guárdelos en un lugar fresco y seco. Los fuegos artificiales ilegales suelen llamarse M-80, M100, blockbuster o quarterpounder. Estos explosivos se prohibieron en 1966, pero siguen siendo la causa de muchas lesiones por fuegos artificiales.
- Nunca intente fabricar sus propios fuegos artificiales.
- Utilice siempre los fuegos artificiales en el exterior y tenga cerca un cubo de agua y una manguera en caso de accidente.
- No se acerque a los fuegos artificiales de otras personas. Pueden petardear o salir disparados en la dirección equivocada.
- Nunca lance o apunte a alguien con fuegos artificiales, ni siquiera en broma.
- No sostenga los fuegos artificiales en la mano ni tenga ninguna parte del cuerpo sobre ellos mientras los enciende. Utilice protección para los ojos y no lleve los fuegos artificiales en el bolsillo, ya que la fricción podría hacerlos estallar.
- Apunte los fuegos artificiales lejos de las casas y manténgalos alejados de la maleza, las hojas y las sustancias inflamables. La Asociación Nacional de Protección contra Incendios estima que los departamentos de bomberos locales responden a más de 50.000 incendios causados por fuegos artificiales cada año.
- Encienda un solo artefacto pirotécnico a la vez (no en recipientes de vidrio o metal), y nunca vuelva a encender un artefacto fallido.
- No permita que los niños recojan trozos de fuegos artificiales después de un evento. Algunos pueden seguir encendidos y pueden explotar en cualquier momento.

- Sumerja todos los fuegos artificiales en un cubo de agua antes de tirarlos a la basura.
- No se incline nunca sobre los fuegos artificiales encendidos cuando encienda la mecha. Retroceda hasta una distancia segura justo después de encenderlos.
- Si encuentra fuegos artificiales sin explotar, déjelos. Nunca intente volver a encenderlos o manipularlos. Empápalos con agua y tíralos.
- Encienda los fuegos artificiales de uno en uno y aléjese rápidamente de ellos.
- No lleve nunca fuegos artificiales en el bolsillo ni los dispare en recipientes de metal o cristal.
- Los padres y cuidadores deben supervisar siempre de cerca a los adolescentes que utilizan fuegos artificiales.
- Utilice los fuegos artificiales sólo en el exterior.

## **CONCLUSIÓN**

Los fines de semana festivos son para disfrutarlos. El 4 de julio es una fiesta importante para la mayoría de los estadounidenses. Si decide celebrarlo con fuegos artificiales, hágalo de forma segura. Proteja no sólo a usted, sino también a sus seres queridos, especialmente a los niños. Las lesiones sufridas por una mala decisión pueden durar toda la vida.